

# X 320 FFP3 R D

(PL) <u>DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE</u>	(LV) <u>ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA</u>
(EN) <u>EU DECLARATION OF CONFORMITY</u>	(MK) <u>EU ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООДВЕТНОСТ</u>
(BG) <u>ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ</u>	(NL) <u>EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING</u>
(BS) <u>EU IZJAVA O USKLADENOSTI</u>	(NO) <u>EU-ERKLÆRING OM SAMSVAR</u>
(BY) <u>ДЭКЛАРАЦЫЯ АДПАВЕДНАСЦІ ЕС</u>	(PT) <u>DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE</u>
(CS) <u>EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</u>	(RO) <u>DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE</u>
(DA) <u>EU-OVERENSSTEMMELSEERKLÆRING</u>	(RU) <u>ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТВИЯ ЕС</u>
(DE) <u>EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG</u>	(SK) <u>VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ</u>
(EL) <u>ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ</u>	(SL) <u>IZJAVA EU O SKLADNOSTI</u>
(ES) <u>DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD</u>	(SQ) <u>DEKLARATA E KONFORMITETIT TË BE-së</u>
(ET) <u>VASTAVUSDEKLARATSIOON</u>	(SR) <u>ИЗЈАВА О УСКЛАЂЕНОСТИ ЕУ</u>
(FI) <u>EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS</u>	(SV) <u>EU FÖRKLARING OM ÖVERENSSTÄMMELSE</u>
(FR) <u>DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE L'UE</u>	(TR) <u>AB UYGUNLUK BEYANI</u>
(HU) <u>EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT</u>	(UK) <u>ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС</u>
(HR) <u>EU IZJAVA O SUKLADNOSTI</u>	(AR) <u>إعلان المطابقة الخاص بالاتحاد الأوروبي</u>
(IT) <u>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE</u>	(FA) <u>اعلاميه انطباق اتحاديه اروپا</u>
(LT) <u>ES ATITIKIMO DEKLARACIJA</u>	(HE) <u>הצהרת האיחוד האירופי על התאמה</u>

Oxyline Sp. z o.o.

95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23

tel.: 42 215 10 68 fax: 42 2032031

[www.oxyline.eu](http://www.oxyline.eu) email: [oxyline@oxyline.eu](mailto:oxyline@oxyline.eu)

## (PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

1. Środek Ochrony Indywidualnej Kategorii III: **X 320 FFP3 R D**
2. Nazwa i adres producenta:  
**Oxyline Sp. z o.o., ul. Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice, Polska**
3. Niniejszą deklarację zgodności wydaję się na wyłączną odpowiedzialność producenta :  
**Oxyline Sp. z o.o., ul. Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice, Polska**
4. Przedmiotem deklaracji jest **półmaska filtrująca X 320 FFP3 R D** do ochrony układu oddechowego przed cząstkami.
5. Przedmiot deklaracji opisany w p.4. jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego : **Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylecia dyrektywy Rady 89/686/EWG.**
6. **Półmaska filtrująca X 320 FFP3 R D** spełnia wymagania normy zharmonizowanej PN-EN 149+A1:2010 (EN 149:2001+A1:2009) oraz spełnia wymagania zawarte w §221 Rozporządzenia Ministra Energii z dnia 23 listopada 2016 r. w sprawie szczegółowych wymagań dotyczących prowadzenia ruchu podziemnych zakładów górniczych: "Niedopuszczalne jest stosowanie w atmosferze zagrożonej wybuchem środków ochrony indywidualnej oraz odzieży i obuwia roboczego mogących: 1) być źródłem iskry lub łuku elektrycznego, spowodowanych elektrycznością statyczną lub uderzeniem, 2) spowodować zapłonu mieszaniny wybuchowej" (Dz. U. 2017, poz. 1118.)
7. Jednostka notyfikowana **Centralny Instytut Ochrony Pracy-Państwowy Instytut Badawczy, ul. Czerniakowska 16, 00-701 Warszawa – Nr 1437** przeprowadziła badanie UE (moduł B) i wydała certyfikat badania typu UE nr **UE/1005/2024/1437** wydanie 1.
8. W stosownych przypadkach ŚOI podlegają procedurze oceny zgodności z typem w oparciu o zapewnienie jakości procesu produkcji (moduł C2), pod nadzorem jednostki notyfikowane **Centralny Instytut Ochrony Pracy-Państwowy Instytut Badawczy, ul. Czerniakowska 16, 00-701 Warszawa – Nr 1437**

Podpisano w imieniu : **Oxyline Sp. z o.o.**  
**Pabianice 08.07.2024 r.**



**Arkadiusz Dziębowski**  
**Prezes Zarządu**

## (EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY

1. Personal Protective Equipment Category III: **X 320 FFP3 R D**
2. Manufacturer's name and address:  
**Oxyline Sp. z o.o., ul. Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice, POLAND**
3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer: **Oxyline Sp. z o.o., ul. Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice, POLAND**
4. Object of the declaration is the filtering half-mask **X 320 FFP3 R D** to protect the respiratory system against particles.
5. The object of the declaration described in point 4 is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation: **Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of March 9, 2016. on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686 / EEC.**
6. Filtering half-mask **X 320 FFP3 R D** meets the requirements of the harmonized standard **EN 149: 2001 + A1: 2009** and meets the requirements of §221 of the Regulation of the Minister of Energy of November 23, 2016 on detailed requirements regarding the operation of underground mining plants: "It is unacceptable to use personal protective equipment as well as work clothing and footwear in an explosive atmosphere that may: 1) be a source of an electric spark or arc caused by static electricity or impact, 2) cause the ignition of an explosive mixture" ( Journal of Laws of 2017, item 1118)
7. Notified body **Central Institute for Labor Protection - National Research Institute, ul. Czerniakowska 16, 00-701 Warsaw** - No. 1437 conducted the EU test (module B) and issued EU type examination certificate No. **UE/1005/2024/1437** , edition 1.
8. Where appropriate, PPE is subject to a type-conformity assessment procedure based on quality assurance of the production process (module C2), under the supervision of notified bodies **Central Institute for Labor Protection-National Research Institute, ul. Czerniakowska 16, 00-701 Warsaw - No. 1437**

Signed : **Oxyline Sp. z o.o.**  
**Pabianice July 8, 2024**



**Arkadiusz Dziębowski**  
**President**

## (BG) ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

1. Лични предпазни средства Категория III: **X 320 FFP3 R D**
2. Име и адрес на производителя:  
**Oxyline Sp. z oo , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , ПОЛША**
3. Тази декларация за съответствие се издава на отговорност единствено на производителя: **Oxyline Sp. z oo , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , ПОЛША**
4. Обект на декларацията е филтриращата полумаска **X 320 FFP3 R D** за защита на дихателната система от частици.
5. Обектът на декларацията, описан в точка 4, е в съответствие със съответното законодателство на Съюза за хармонизация: **Регламент (ЕС) 2016/425 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 г. относно личните предпазни средства и за отмяна на Директива 89 на Съвета/ 686 / ЕИО.**
6. Филтриращата полумаска **X 320 FFP3 R D** отговаря на изискванията на хармонизирания стандарт **EN 149: 2001 + A1: 2009** и отговаря на изискванията на §221 от Наредба на министъра на енергетиката от 23 ноември 2016 г. за подробни изисквания относно експлоатацията на подземни минни инсталации: „Неприемливо е да се използват лични предпазни средства, както и работно облекло и обувки в експлозивна атмосфера, която може: 1) да бъде източник на електрическа искра или дъга, причинена от статично електричество или удар, 2) да предизвика запалване на експлозивна смес" ( Вестник на законите от 2017 г., т. 1118)
7. Нотифициран орган **Централен институт по охрана на труда - НИИ, ул . Czerniakowska 16, 00-701 Варшава - № 1437** проведе теста на ЕС (модул В) и издаде сертификат за типово изследване на ЕС № **UE/1005/2024/1437** , издание 1.
8. Когато е подходящо, ЛПС подлежи на процедура за оценка на съответствието на типа, базирана на осигуряване на качеството на производствения процес (модул С2), под надзора на нотифицирани органи **Централен институт по охрана на труда-Национален изследователски институт, ул . Czerniakowska 16, 00-701 Варшава - № 1437**

Подписано: **Oxyline Sp.o.o.**  
**Pabianice 08.07.2024**



**Arkadiusz Dziębowski**  
Председател на Управителния съвет

## (BS) EU IZJAVA O USKLAĐENOSTI

1. Lična zaštitna oprema kategorija III: **X 320 FFP3 R D**
2. Naziv i adresa proizvođača:  
**Oxyline Sp. z oo , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLJSKA**
3. Ova izjava o usklađenosti izdaje se pod isključivom odgovornošću proizvođača:  
**Oxyline Sp. z oo , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLJSKA**
4. Predmet deklaracije je polumaska za filtriranje **X 320 FFP3 R D** za zaštitu respiratornog sistema od čestica.
5. Predmet deklaracije opisan u tački 4. je u skladu sa relevantnim harmonizacijskim zakonodavstvom Unije: **Uredbom (EU) 2016/425 Evropskog parlamenta i Vijeća od 9. marta 2016. o ličnoj zaštitnoj opremi i stavljanju van snage Direktive Vijeća 89/686 / EEC.**
6. Filter polumaska **X 320 FFP3 R D** ispunjava zahtjeve harmonizovanog standarda **EN 149: 2001 + A1: 2009** i ispunjava zahtjeve §221 Uredbe ministra energetike od 23. novembra 2016. o detaljnim zahtjevima koji se odnose na rad podzemne rudarska postrojenja: „Neprihvatljivo je koristiti osobnu zaštitnu opremu kao i radnu odjeću i obuću u eksplozivnoj atmosferi koja može: 1) biti izvor električne iskre ili luka uzrokovan statičkim elektricitetom ili udarom, 2) izazvati paljenje eksplozivna mješavina" (Journal of Laws iz 2017., tačka 1118)
7. Prijavljeno tijelo **Centralni institut za zaštitu na radu - Nacionalni istraživački institut, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Varšava** - br. 1437 proveo je EU test (modul B) i izdao sertifikat EU o ispitivanju tipa br. **UE/1005/2024/1437** , izdanje 1.
8. Po potrebi, LZO podleže postupku ocenjivanja usaglašenosti tipa zasnovanom na obezbeđivanju kvaliteta proizvodnog procesa (modul C2), pod nadzorom ovlašćenih tela **Centralni institut za zaštitu na radu – Nacionalni istraživački institut, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Varšava - br. 1437**

Potpisano : **Oxyline Sp. z o.o.**  
**Pabianice 08.07.2024**



**Arkadiusz Dziębowski**  
**Predsjednik odbora**

## (BY) ДЭКЛАРАЦЫЯ АДПАВЕДНАСЦІ ЕС

1. Сродкі індывідуальнай абароны Катэгорыя III: **X 320 FFP3 R D**
2. Назва і адрас вытворцы:  
**Oxyline Sp. z oo , вул . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , Польшча**
3. Гэтая дэкларацыя адпаведнасці выдаецца пад поўную адказнасць вытворцы:  
**Oxyline Sp. z oo , вул . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , Польшча**
4. Аб'ект дэкларавання - фільтруючая паўмаска **X 320 FFP3 R D** для абароны дыхальнай сістэмы ад часціц.
5. Аб'ект дэкларацыі, апісаны ў пункце 4, адпавядае адпаведнаму заканадаўству Саюза па гарманізацыі: **Рэгламент (ЕС) 2016/425 Еўрапейскага парламента і Савета ад 9 сакавіка 2016 г. аб сродках індывідуальнай абароны і адмене Дырэктывы Савета 89/ 686 / ЕЕС.**
6. Паўмаска фільтруючая **X 320 FFP3 R** адпавядае патрабаванням гарманізаванага стандарту **EN 149: 2001 + A1: 2009** і адпавядае патрабаванням § 221 Пастановы Міністра энергетыкі ад 23 лістапада 2016 года аб дэталёвых патрабаваннях да эксплуатацыі падземных электрастанцый. горназдабыўных прадпрыемстваў: «Недапушчальна выкарыстоўваць сродкі індывідуальнай абароны, а таксама спецадзенне і абутак у выбуханебяспечнай атмасферы, якая можа: 1) быць крыніцай электрычнай іскры або дугі, выкліканай статычнай электрычнасцю або ўдарам, 2) выклікаць узгаранне выбуханебяспечная сумесь» ( Вестнік законаў 2017 г., арт. 1118)
7. Упаўнаважаны орган **Цэнтральны інстытут аховы працы - Нацыянальны навукова-даследчы інстытут, вул . Czerniakowska 16, 00-701 Варшава - № 1437** правялі тэст ЕС (модуль B) і выдалі сертыфікат экспертызы тыпу ЕС № **UE/1005/2024/1437** , выданне 1.
8. Пры неабходнасці СІЗ падлягаюць працэдуры ацэнкі адпаведнасці тыпу, заснаванай на забеспячэнні якасці вытворчага працэсу (модуль C2), пад наглядам упаўнаважаных органаў **Цэнтральны інстытут аховы працы - Нацыянальны навукова-даследчы інстытут, вул . Czerniakowska 16, 00-701 Варшава - No 1437**

Подпіс: **Oxyline Sp. z o.o.**  
**Pabianice 08.07.2024**



**Arkadiusz Dziębowski**  
таршыня праўлення

## (CS) EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

1. Osobní ochranné prostředky kategorie III: **X 320 FFP3 R D**
2. Jméno a adresa výrobce:  
**Oxyline Sp. z oo , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLSKO**
3. Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce: **Oxyline Sp. z oo , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLSKO**
4. Předmětem deklaráce je filtrační polomaska **X 320 FFP3 R D** k ochraně dýchacího systému před částicemi.
5. Předmět prohlášení popsany v bodě 4 je v souladu s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie: **Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 ze dne 9. března 2016 o osobních ochranných prostředcích ao zrušení směrnice Rady 89/ 686 / EHS.**
6. Filtrační polomaska **X 320 FFP3 R D** splňuje požadavky harmonizované normy **EN 149: 2001 + A1: 2009** a splňuje požadavky § 221 nařízení ministra energetiky ze dne 23. listopadu 2016 o podrobných požadavcích na provoz podzemních těžebních závodů: „Ve výbušném prostředí je nepřipustné používat osobní ochranné pracovní prostředky a také pracovní oděvy a obuv, které mohou: 1) být zdrojem elektrické jiskry nebo elektrického oblouku způsobeného statickou elektřinou nebo nárazem, 2) způsobit vznícení výbušná směs“ (Journal of Laws of 2017, item 1118)
7. Notifikovaná osoba **Ústřední ústav ochrany práce - Národní výzkumný ústav, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Varšava - č. 1437** provedla zkoušku EU (modul B) a vydala certifikát EU přezkoušení typu č. **UE/1005/2024/1437** , vydání 1.
8. Tam, kde je to vhodné, OOP podléhá postupu posouzení shody typu na základě zajištění kvality výrobního procesu (modul C2), pod dohledem notifikovaných osob **Ústřední ústav ochrany práce – Národní výzkumný ústav, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Varšava - č. 1437**

Podepsáno : **Oxyline Sp. z o.o.**  
**Pabianice 08.07.2024**



**Arkadiusz Dziębowski**  
**Předseda Představenstva**

## (DA) EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

1. Personligt beskyttelsesudstyr Kategori III: **X 320 FFP3 R D**
2. Producentens navn og adresse:  
**Oxyline Sp. z oo , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLEN**
3. Denne overensstemmelseserklæring er udstedt under eneansvar af producenten:  
**Oxyline Sp. z oo , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLEN**
4. Genstand for erklæringen er den filtrerende halvmaske **X 320 FFP3 R D** for at beskytte åndedrætssystemet mod partikler.
5. Formålet med erklæringen beskrevet i punkt 4 er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning: **Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/425 af 9. marts 2016. om personlige værnemidler og om ophævelse af Rådets direktiv 89/ 686 / EØF.**
6. Filtrerende halvmaske **X 320 FFP3 R D** opfylder kravene i den harmoniserede standard **EN 149: 2001 + A1: 2009** og opfylder kravene i §221 i energiministerens forordning af 23. november 2016 om detaljerede krav vedrørende drift af underjordiske mineanlæg: "Det er uacceptabelt at bruge personlige værnemidler samt arbejdstøj og fodtøj i en eksplosiv atmosfære, der kan: 1) være en kilde til en elektrisk gnist eller lysbue forårsaget af statisk elektricitet eller stød, 2) forårsage antændelse af en eksplosiv blanding" ( Journal of Laws fra 2017, punkt 1118)
7. Bemyndiget organ **Central Institute for Labor Protection - National Research Institute, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Warszawa** - nr. 1437 udførte EU-testen (modul B) og udstedte EU-typeafprøvningscertifikat nr. **UE/1005/2024/1437**, udgave 1.
8. Hvor det er relevant, er PPE underlagt en procedure for typeoverensstemmelsesvurdering baseret på kvalitetssikring af produktionsprocessen (modul C2), under tilsyn af bemyndigede organer **Central Institute for Labor Protection-National Research Institute, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Warszawa - nr. 1437**

Signeret: **Oxyline Sp. z o.o.**  
**Pabianice 08.07.2024**



**Arkadiusz Dziębowski**  
**Bestyrelsesformand**



## (DE) EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

1. Persönliche Schutzausrüstung Kategorie III: Filterhalbmaske **X 320 FFP3 R D**
2. Bezeichnung und Anschrift des Herstellers:  
**Oxyline Sp. z o.o., ul. Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice, Polska**
3. Diese Konformitätserklärung wird in ausschließlicher Verantwortung des Herstellers:  
**Oxyline Sp. z o.o., ul. Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice, Polska**
4. Gegenstand dieser Konformitätserklärung ist die **Filterhalbmaske X 320 FFP3 R D** um die Atemwege gegen Partikel zu schützen.
5. Gegenstand dieser Konformitätserklärung nach Nr. 4 entspricht den entsprechenden Anforderungen der harmonisierten EU-Gesetzgebung: **der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstungen und zur Aufhebung der Richtlinie 89/686/EWG des Rates.**
6. Die **Filterhalbmaske X 320 FFP3 R D** erfüllt die Anforderungen der harmonisierten Norm **EN 149:2001+A1:2009** sowie die Anforderungen nach § 221 der Verordnung des Ministers für Energie vom 23. November 2016 über detaillierte Anforderungen an den Betrieb von unterirdischen Bergbauwerken: „Es ist nicht zulässig, persönliche Schutzausrüstungen sowie die Arbeitskleidung und das -schuhwerk in einer exgefährdeten Atmosphäre zu gebrauchen, soweit diese Mittel 1) Ursache für Funken oder einen elektrischen Bogen infolge der der statischen Elektrizität oder eines Schlages sein, 2) zur Entzündung eines explosionsfähigen Gemischs führen können“ (GBl. 2017, Pos. 1118).
7. Benannte Stelle Zentralinstitut für **Arbeitsschutz - Nationales Forschungsinstitut, Czerniakowska 16, 00-701 Warschau, Polen - Nr. 1437** führte eine EU-Prüfung durch (Modul B) und stellte ein EU-Musterprüfungszertifikat **UE/1005/2024/1437** Ausgabe 1.
8. Gegebenenfalls unterliegt die PSA dem Verfahren zur Bewertung der Typkonformität auf der Grundlage der Qualitätssicherung des Produktionsprozesses (Modul C2) unter Aufsicht der benannten Stellen. **Zentralinstitut für Arbeitsschutz - Nationales Forschungsinstitut, ul. Czerniakowska 16, 00-701 Warschau, Polen - Nr. 1437.**

Gezeichnet für: **Oxyline Sp. z o.o.**

**Pabianice 08.07.2024**



**Arkadiusz Dziębowski**  
**Vorsitzender der Geschäftsführung**

## (EL) ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

1. Εξοπλισμός ατομικής προστασίας Κατηγορία III: **X 320 FFP3 R D**
2. Όνομα και διεύθυνση κατασκευαστή:  
**Oxyline Sp. z oo , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , ΠΟΛΩΝΙΑ**
3. Αυτή η δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή:  
**Oxyline Sp. z oo , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , ΠΟΛΩΝΙΑ**
4. Αντικείμενο της δήλωσης είναι η μισή μάσκα φιλτραρίσματος **X 320 FFP3 R D** για την προστασία του αναπνευστικού συστήματος από τα σωματίδια.
5. Το αντικείμενο της δήλωσης που περιγράφεται στο σημείο 4 είναι σύμφωνο με τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης: **Κανονισμός (ΕΕ) 2016/425 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 9ης Μαρτίου 2016. για τον εξοπλισμό ατομικής προστασίας και την κατάργηση της Οδηγίας 89/ 686 / ΕΟΚ.**
6. Η μισή μάσκα φιλτραρίσματος **X 320 FFP3 R D** πληροί τις απαιτήσεις του εναρμονισμένου προτύπου **EN 149: 2001 + A1: 2009** και πληροί τις απαιτήσεις της §221 του Κανονισμού του Υπουργού Ενέργειας της 23ης Νοεμβρίου 2016 για τις λεπτομερείς απαιτήσεις σχετικά με τη λειτουργία υπόγειων εργοστάσια εξόρυξης: «Δεν είναι αποδεκτή η χρήση ατομικού προστατευτικού εξοπλισμού καθώς και ενδυμάτων εργασίας και υποδημάτων σε εκρηκτική ατμόσφαιρα που μπορεί: 1) να είναι πηγή ηλεκτρικού σπινθήρα ή τόξου που προκαλείται από στατικό ηλεκτρισμό ή κρούση, 2) να προκαλέσει ανάφλεξη ένα εκρηκτικό μείγμα» (Εφημερίδα των Νόμων του 2017, θέμα 1118)
7. Κοινοποιημένος οργανισμός **Κεντρικό Ινστιτούτο Προστασίας Εργασίας - Εθνικό Ινστιτούτο Ερευνών, ul . H Czerniakowska 16, 00-701 Warsaw - No. 1437** πραγματοποίησε τη δοκιμή ΕΕ (ενότητα Β) και εξέδωσε πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΕ αρ. **UE/1005/2024/1437** , έκδοση 1.
8. Όπου ενδείκνυται, τα ΜΑΠ υπόκεινται σε διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης τύπου που βασίζεται στη διασφάλιση ποιότητας της παραγωγικής διαδικασίας (ενότητα C2), υπό την επίβλεψη κοινοποιημένων οργανισμών **Κεντρικό Ινστιτούτο Προστασίας Εργασίας-Εθνικό Ινστιτούτο Ερευνών, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Βαρσοβία - Αρ. 1437**

Υπογραφή: **Oxyline Sp. o.o.**  
**Pabianice 08.07.2024**



**Arkadiusz Dziębowski**  
**Πρόεδρος του Δ.Σ**

## (ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

1. Equipo de Protección Personal Categoría III: **X 320 FFP3 R D**
2. Nombre y dirección del fabricante:  
**Oxyline Sp. z o.o., ul. Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice, Polonia**
3. La presente declaración de conformidad es emitida bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante: **Oxyline Sp. z o.o., ul. Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice, Polonia**
4. El objeto de la declaración es **la media máscara filtrante X 320 FFP3 R D** para la protección del aparato respiratorio frente a partículas.
5. El objeto de la declaración descrito en el punto 4 es conforme con los correspondientes requisitos de la legislación armonizada de la Unión Europea: **Reglamento 2016/425 (UE) del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 2016 relativo a los equipos de protección individual y por el que se deroga la Directiva 89/686/CEE de Consejo.**
6. **La media máscara filtrante X 320 FFP3 R D** cumple los requisitos de la norma armonizada EN 149:2001+A1:2009 y cumple los requisitos contenidos en §221 del Reglamento del Ministro de Energía de 23 de noviembre de 2016 sobre los requisitos detallados relativos a la explotación de explotaciones mineras subterráneas: «No está permitido el empleo en una atmósfera con riesgo de explosión de equipos de protección individual y ropa y calzado de trabajo que puedan: 1) ser fuentes de chispas o de arco eléctrico, provocados por electricidad estática o por golpes, 2) provocar la ignición de una mezcla explosiva» (B. O. 2017, pos. 1118.)
7. El organismo certificado **Centralny Instytut Ochrony Pracy - Państwowy Instytut Badawczy ul. Czerniakowska 16, 00-701 Varsovia – N.º 1437** realizó un examen UE (módulo B) y emitió el certificado de examen UE de tipo n.º **UE/1005/2024/1437**, edición 1.
8. En los casos pertinentes los EPI están sujetos a un procedimiento de evaluación de la conformidad con el tipo basada en la garantía de la calidad del proceso de producción (módulo C2), bajo la supervisión del organismo notificado **Centralny Instytut Ochrony Pracy-Państwowy Instytut Badawczy, ul. Czerniakowska 16, 00-701 Varsovia – N.º 1437**

Firmado en nombre de: **Oxyline Sp. z o.o.**  
**Pabianice 08.07.2024**



**Arkadiusz Dziębowski**  
**Presidente del Consejo de Administración**

## (ET) VASTAVUSDEKLARATSIOON

1. III kategooria isikukaitsevahendid: **X 320 FFP3 R D**
2. Tootja nimi ja aadress:  
**Oxyline Sp. z oo , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POOLA**
3. Selle vastavusdeklaratsiooni väljastamise eest vastutab ainuisikuliselt tootja: **Oxyline Sp. z oo , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POOLA**
4. Deklaratsiooni objektiks on filtreeriv poolmask **X 320 FFP3 R D** hingamisteede kaitsmiseks osakeste eest.
5. Punktis 4 kirjeldatud deklaratsiooni objekt on kooskõlas asjakohaste liidu ühtlustamisõigusaktidega: **Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 2016/425, 9. märts 2016. isikukaitsevahendite kohta ja millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 89/ 686 / EMÜ.**
6. Filtreeriv poolmask **X 320 FFP3 R D** vastab harmoneeritud standardi **EN 149: 2001 + A1: 2009** nõuetele ning energiaministri 23. novembri 2016. a määruse (maa-aluse toimimise üksikasjalike nõuete kohta) §221 nõuetele. kaevandustehased: "Plahvatusohtlikus keskkonnas on lubamatu kasutada isikukaitsevahendeid ning tööriietust ja -jalatseid, mis võivad: 1) olla staatilisest elektrist või löögist põhjustatud elektrisädeme või -kaare allikaks, 2) põhjustada elektrienergia süttimist. plahvatusohtlik segu" ( Journal of Laws of 2017, punkt 1118)
7. Teavitatud asutus **Töökaitse keskinstituut – Riiklik Uurimisinstituut, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Varssavi** - nr 1437 viis läbi EL katse (moodul B) ja väljastas EL tüübihindamistõendi nr **UE/1005/2024/1437** , väljaanne 1.
8. Vajaduse korral kohaldatakse isikukaitsevahendite tüüбивastavuse hindamismenetlust, mis põhineb tootmisprotsessi kvaliteedi tagamisel (moodul C2) teavitatud asutuste järelevalve all **Töökaitse keskinstituut – Riiklik Uurimisinstituut, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Varssavi - nr 1437**

Allkirjastatud: **Oxyline Sp. z o. o.**  
**Pabianice 08.07.2024**



**Arkadiusz Dziebowski**  
juhatuse esimees

## (FI) EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

1. Henkilökohtaiset suojavarusteet, luokka III: **X 320 FFP3 R D**
2. Valmistajan nimi ja osoite:  
**Oxyline Sp. z o. o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , PUOLA**
3. Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla: **Oxyline Sp. z o. o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , PUOLA**
4. Ilmoituksen kohde on suodattava puolimaski **X 320 FFP3 R D** suojaamaan hengityselimiä hiukkasilta.
5. Kohdassa 4 kuvatun vakuutuksen kohde on unionin asiaa koskevan yhdenmukaistamislainsäädännön mukainen: **Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/425, annettu 9.3.2016. henkilösuojaimista ja neuvoston direktiivin 89/ kumoamisesta. 686/ETY.**
6. Suodattava puolinaamari **X 320 FFP3 R D** täyttää harmonisoidun standardin **EN 149: 2001 + A1: 2009 vaatimukset** ja täyttää energiaministerin 23. marraskuuta 2016 antaman asetuksen 221 §:n vaatimukset maanalaisen toiminnan yksityiskohtaisista vaatimuksista. kaivoslaitokset: "Ei ole hyväksyttävää käyttää henkilökohtaisia suojavarusteita sekä työvaatteita ja jalkineita räjähdysvaarallisessa ympäristössä, joka voi: 1) olla staattisen sähköön tai iskun aiheuttaman kipinän tai kaaren lähde, 2) aiheuttaa kipinän syttymisen räjähtävä seos" (Lakilehti 2017, kohta 1118)
7. Ilmoitettu laitos **Työsuojelun keskusinstituutti - Kansallinen tutkimuslaitos, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Varsova** - No. 1437 suoritti EU-testin (moduuli B) ja antoi EU-tyyppitarkastustodistuksen nro. **UE/1005/2024/1437** , painos 1.
8. Tarvittaessa henkilönsuojaimiin sovelletaan tyypinmukaisuuden arviointimenettelyä, joka perustuu tuotantoprosessin laadunvarmistukseen (moduuli C2) ilmoitettujen laitosten valvonnassa: **Central Institute for Labour Protection - National Research Institute, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Varsova - No. 1437**

Allekirjoitettu: **Oxyline Sp. z o. o.**  
**Pabianice 08.07.2024**



**Arkadiusz Dziębowski**  
**Hallituksen Puheenjohtaja**

## (FR) DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE L'UE

1. Équipement de protection individuelle catégorie III: **X 320 FFP3 R D**
2. Nom et adresse du fabricant:  
**Oxyline Sp. z o.o., ul. Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice, Polska**
3. La présente déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant : **Oxyline Sp. z o.o., ul. Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice, Polska**
4. L'objet de la présente déclaration est un **demi-masque à filtre X 320 FFP3 R D** pour la protection du système respiratoire contre les particules.
5. L'objet de la déclaration décrite au point 4 est conforme aux exigences pertinentes de la législation d'harmonisation de l'Union Européenne: le **Règlements du Parlement européen et du Conseil (UE) 2016/425 du 9 mars 2016 relative aux équipements de protection individuelle et abrogeant la directive 89/686/CEE du Conseil.**
6. Le **demi-masque à filtre X 320 FFP3 R D** répond aux exigences de la norme harmonisée EN 149:2001+A1:2009 ainsi qu'aux exigences du §221 de l'Ordonnance du ministre de l'énergie du 23 novembre 2016 sur les règles de l'exploitation des installations minières souterraines : « Dans une atmosphère potentiellement explosive il est interdit d'utiliser des équipements de protection individuelle et des vêtements et chaussures de travail qui peuvent : 1) être à l'origine d'une étincelle ou d'un arc électrique causé par l'électricité statique ou par un choc, 2) provoquer l'inflammation du mélange explosif (Dz. U. 2017, poz. 1118.).
7. Organisme notifié : **Centralny Instytut Ochrony Pracy-Państwowy Instytut Badawczy (Institut central de protection du travail – Institut Public de la Recherche), ul. Czerniakowska 16, 00-701 Varsovie, Pologne – Nr 1437** a effectué des essais EU (module B) et a délivré l'attestation d'essais de type UE n° **UE/1005/2024/1437**, édition 1.
8. Le cas échéant, les équipements de protection individuelle sont soumis à la procédure d'évaluation de la conformité avec le type, basée sur l'assurance de la qualité du processus de production (module C2), sous la supervision de l'unité notifiée – **Centralny Instytut Ochrony Pracy-Państwowy Instytut Badawczy (Institut central de protection du travail – Institut d'État de la Recherche), ul. Czerniakowska 16, 00-701 Varsovie, Pologne – Nr 1437.**

Signé au nom de : **Oxyline Sp. z o. o.**  
**Pabianice 08.07.2024**



**Arkadiusz Dziębowski**  
**Président de la Direction**

## (HU) EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

1. Személyi védőfelszerelés III. kategória: **X 320 FFP3 R D**
2. A gyártó neve és címe:  
**Oxyline Sp. z o. o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , LENGYELORSZÁG**
3. Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelősségére bocsátja ki:  
**Oxyline Sp. z o. o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , LENGYELORSZÁG**
4. A deklaráció tárgya a szűrő félmaszk **X 320 FFP3 R D** hogy megvédje a légzőrendszert a részecskéktől.
5. A 4. pontban leírt nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak: **az Európai Parlament és a Tanács 2016. március 9-i (EU) 2016/425 rendelete az egyéni védőeszközökről és a 89/ tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről. 686/EGK.**
6. A „**X 320 FFP3 R D**” szűrő félálarc megfelel az EN 149: 2001 + A1: 2009 harmonizált szabvány követelményeinek, és megfelel az energiaügyi miniszter 2016. november 23-i, a működésre vonatkozó részletes követelményekről szóló rendeletének 221. §-ának követelményeinek. A földalatti bányászati üzemek esetében: "Elfogadhatatlan az egyéni védőfelszerelés, valamint a munkaruházat és lábbeli használata robbanásveszélyes környezetben, amely: 1) statikus elektromosság vagy ütés által okozott elektromos szikra vagy ív forrása lehet, 2) robbanásveszélyes keverék meggyulladás" (2017. évi Jogi Közlöny, 1118. tétel)
7. Bejelentett szervezet **Központi Munkavédelmi Intézet - Nemzeti Kutatóintézet, ul. Czerniakowska 16, 00-701 Varsó - sz. 1437** elvégezte az EU-tesztet (B modul) és kiállította az EU-típusvizsgálati tanúsítványt. «**UE/1005/2024/1437** », «1» kiadás
8. Adott esetben az egyéni védőeszközöket a gyártási folyamat minőségbiztosításán alapuló típusmegfelelési értékelési eljárásnak vetik alá (C2 modul), a bejelentett szervezetek felügyelete mellett. **Központi Munkavédelmi Intézet – Országos Kutatóintézet, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Varsó - sz. 1437**

Aláírás: **Oxyline Sp. z o. o.**  
**Pabianice 08.07.2024**



**Arkadiusz Dziębowski**  
**Az igazgatóság elnöke**

## (HR) EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

1. Osobna zaštitna oprema III kategorije: **X 320 FFP3 R D**
2. Naziv i adresa proizvođača:  
**Oxyline Sp. z o. o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLJSKA**
3. Ova izjava o sukladnosti izdana je pod isključivom odgovornošću proizvođača:  
**Oxyline Sp. z o. o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLJSKA**
4. Objekt deklaracije je filtrirajuća polumaska **X 320 FFP3 R D** za zaštitu dišnog sustava od čestica.
5. Predmet izjave opisan u točki 4. u skladu je s relevantnim zakonodavstvom Unije za usklađivanje: **Uredba (EU) 2016/425 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2016. o osobnoj zaštitnoj opremi i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 89/686/EEZ.**
6. Filtrirajuća polumaska **X 320 FFP3 R D** ispunjava zahtjeve usklađene norme **EN 149: 2001 + A1: 2009** i ispunjava zahtjeve §221 Uredbe ministra energetike od 23. studenog 2016. o detaljnim zahtjevima za rad podzemnih rudarskim pogonima: "Neprihvatljivo je koristiti osobnu zaštitnu opremu kao i radnu odjeću i obuću u eksplozivnoj atmosferi koja može: 1) biti izvor električne iskre ili električnog luka uzrokovanog statičkim elektricitetom ili udarom, 2) uzrokovati paljenje eksplozivna smjesa" (Zbornik zakona za 2017., točka 1118.)
7. Prijavljeno tijelo **Središnji zavod za zaštitu na radu - Nacionalni istraživački institut, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Varšava** - br. 1437 proveo EU test (modul B) i izdao EU certifikat o ispitivanju tipa br. **UE/1005/2024/1437** , izdanje 1.
8. Gdje je prikladno, OZO podliježe postupku ocjenjivanja sukladnosti tipa koji se temelji na osiguranju kvalitete proizvodnog procesa (modul C2), pod nadzorom prijavljenih tijela **Središnji institut za zaštitu na radu-Nacionalni istraživački institut, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Varšava - br. 1437**

U potpisu: **Oxyline Sp. z o. o**  
**Pabianice 08.07.2024**



**Arkadiusz Dziębowski**  
**Predsjednik Uprave**



## (IT) DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

1. Dispositivi di protezione individuale Categoria III: **X 320 FFP3 R D**
2. Nome e indirizzo del produttore:  
**Oxyline Sp. z o.o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLONIA**
3. La presente dichiarazione di conformità viene rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del produttore: **Oxyline Sp. z o.o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLONIA**
4. Oggetto della dichiarazione è la semimaschera filtrante **X 320 FFP3 R D** per proteggere il sistema respiratorio dalle particelle.
5. L'oggetto della dichiarazione descritta al punto 4 è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione: **Regolamento (UE) 2016/425 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 9 marzo 2016 sui dispositivi di protezione individuale e che abroga la Direttiva 89/10 del Consiglio. 686/CEE.**
6. La semimaschera filtrante **X 320 FFP3 R D** soddisfa i requisiti della norma armonizzata **EN 149: 2001 + A1: 2009** e soddisfa i requisiti del §221 del Regolamento del Ministro dell'Energia del 23 novembre 2016 sui requisiti dettagliati relativi al funzionamento dei servizi sotterranei impianti minerari: "È inaccettabile l'uso di dispositivi di protezione individuale nonché di indumenti e calzature da lavoro in un'atmosfera esplosiva che possa: 1) essere fonte di scintilla o arco elettrico causato da elettricità statica o impatto, 2) causare l'accensione di una miscela esplosiva" (Gazzetta ufficiale del 2017, voce 1118)
7. Organismo notificato **Istituto Centrale per la Tutela del Lavoro - Istituto Nazionale di Ricerca, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Varsavia** - n. 1437 ha condotto il test UE (modulo B) e ha rilasciato il certificato di esame UE del tipo n. **UE/1005/2024/1437** , edizione 1.
8. Se del caso, i DPI sono soggetti a una procedura di valutazione della conformità al tipo basata sulla garanzia della qualità del processo di produzione (modulo C2), sotto la supervisione degli organismi notificati **Istituto centrale per la protezione del lavoro-Istituto nazionale di ricerca, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Varsavia** - n. **1437**

Firmato: **Oxyline Sp. z o. o.**  
**Pabianice 08.07.2024**



**Arkadiusz Dziębowski**  
Presidente del consiglio di amministrazione

## (LT) ES ATITIKIMO DEKLARACIJA

1. Asmeninės apsaugos priemonės III kategorija: **X 320 FFP3 R D**
2. Gamintojo pavadinimas ir adresas:  
**Oxyline Sp. z o. o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , LENKIJA**
3. Už šios atitikties deklaracijos išdavimą atsako tik gamintojas: **Oxyline Sp. z o. o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , LENKIJA**
4. Deklaracijos objektas yra filtravimo puskaukė **X 320 FFP3 R D** apsaugoti kvėpavimo sistemą nuo dalelių.
5. 4 punkte aprašytos deklaracijos objektas atitinka atitinkamus Sąjungos derinimo teisės aktus: 2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) **2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių ir panaikinancio Tarybos direktyvą 89/ 686/EEB.**
6. Filtruojanti puskaukė **X 320 FFP3 R D** atitinka darniojo standarto **EN 149: 2001 + A1: 2009 reikalavimus** ir atitinka Energetikos ministro 2016 m. lapkričio 23 d. reglamento dėl detalių reikalavimų dėl požeminio eksploatavimo reikalavimų §221 reikalavimus. kasybos gamyklose: „Nepriimtina naudoti asmenines apsaugos priemones, taip pat darbo drabužius ir avalynę sprogioje aplinkoje, kuri gali: 1) būti elektros kibirkšties ar lanko, kurį sukelia statinė elektra arba smūgis, šaltinis, 2) sukelti užsidegimą sprogstamasis mišinys“ (2017 m. Teisės aktų leidinio 1118 punktas)
7. Notifikuotoji įstaiga **Centrinis darbo apsaugos institutas – Nacionalinis tyrimų institutas, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Varšuva** – Nr. 1437 atliko ES testą (B modulis) ir išdavė ES tipo tyrimo sertifikatą Nr. **UE/1005/2024/1437** , leidimas 1.
8. Tam tikrais atvejais AAP yra taikoma tipo atitikties įvertinimo procedūra, pagrįsta gamybos proceso kokybės užtikrinimu (C2 modulis), prižiūrint paskelbtoms įstaigoms **Centrinis darbo apsaugos institutas – Nacionalinis tyrimų institutas, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Varšuva – Nr. 1437 m**

Pasirašė: **Oxyline Sp. z o. o**  
**Pabianice 08.07.2024**



**Arkadiusz Dziębowski**  
valdybos pirmininkas

## (LV) ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

1. Individuālie aizsardzības līdzekļi III kategorija: **X 320 FFP3 R D**
2. Ražotāja nosaukums un adrese:  
**Oxyline Sp. z o. o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLIJA**
3. Par šo atbilstības deklarāciju ir atbildīgs tikai ražotājs: **Oxyline Sp. z o. o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLIJA**
4. Deklarācijas objekts ir filtrējošā pusmaska **X 320 FFP3 R D** lai aizsargātu elpošanas sistēmu no daļiņām.
5. 4. punktā aprakstītās deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajiem Savienības saskaņošanas tiesību aktiem: **Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 9. marta Regula (ES) 2016/425. par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem un ar ko atceļ Padomes direktīvu 89/ 686/EEK.**
6. Filtrējošā pusmaska **X 320 FFP3 R D** atbilst saskaņotā standarta **EN 149: 2001 + A1: 2009 prasībām** un atbilst enerģētikas ministra 2016. gada 23. novembra noteikumos par detalizētām prasībām attiecībā uz pazemes darbību. derīgo izrakteņu ieguves rūpnīcās: "Nav pieļaujama individuālo aizsardzības līdzekļu, kā arī darba apģērba un apavu lietošana sprādzienbīstamā vidē, kas var: 1) būt statiskās elektrības vai trieciena izraisītas elektriskās dzirksteles vai loka avots, 2) izraisīt aizdegšanos sprādzienbīstams maisījums" (2017. gada Tiesību žurnāls, 1118. pozīcija)
7. Pilnvarotā iestāde **Centrālais darba aizsardzības institūts - Valsts pētniecības institūts, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Varšava** — Nr. 1437 veica ES testu (B modulis) un izsniedza ES tipa pārbaudes sertifikātu Nr. **UE/1005/2024/1437** , izdevums 1.
8. Attiecīgā gadījumā IAL tiek pakļauta tipa atbilstības novērtēšanas procedūrai, kuras pamatā ir ražošanas procesa kvalitātes nodrošināšana (C2 modulis), paziņoto institūciju uzraudzībā **Centrālais darba aizsardzības institūts – Valsts pētniecības institūts, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Varšava** — Nr. 1437. gads

Parakstīts: **Oxyline Sp. z o. o**  
**Pabianice 08.07.2024**



**Arkadiusz Dziębowski**  
**Valdes priekšsēdētājs**

## (МК) ЕУ ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООДВЕТНОСТ

1. Категорија III на лична заштитна опрема: **X 320 FFP3 R D**
2. Име и адреса на производителот:  
**Oxyline Sp. z o. o. , ул . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , ПОЛСКА**
3. Оваа изјава за сообразност се издава под единствена одговорност на производителот: **Oxyline Sp. z o. o. , ул . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , ПОЛСКА**
4. Предмет на декларацијата е филтрирачката полумаска **X 320 FFP3 R D** за заштита на респираторниот систем од честички.
5. Предметот на декларацијата опишан во точка 4 е во согласност со релевантното законодавство за хармонизација на Унијата: **Регулатива (ЕУ) 2016/425 на Европскиот парламент и на Советот од 9 март 2016 година. за лична заштитна опрема и укинување на Директивата на Советот 89/ 686/ЕЕЗ.**
6. Филтрирањето на полумаска **X 320 FFP3 R D** ги исполнува барањата на хармонизираниот стандард **EN 149: 2001 + A1: 2009** и ги исполнува барањата од §221 од Регулативата на министерот за енергетика од 23 ноември 2016 година за детални барања во врска со работата на подземни рударски постројки: „Неприфатливо е да се користи лична заштитна опрема, како и работна облека и обувки во експлозивна атмосфера што може: 1) да биде извор на електрична искра или лак предизвикан од статички електрицитет или удар, 2) да предизвика палење на експлозивна мешавина“ (Journal of Laws од 2017 година, точка 1118)
7. Овластен орган **Централен институт за заштита на трудот - Национален институт за истражување, ул . Чернијаковска 16, 00-701 Варшава - бр. 1437** го спроведе тестот за ЕУ (модул Б) и издаде сертификат за испит на тип ЕУ бр **UE/1005/2024/1437** , издание 1.
8. Онаму каде што е соодветно, ОЛЗ подлежи на процедура за оцена на сообразност на типот заснована на обезбедување квалитет на производниот процес (модул С2), под надзор на нотифицирани тела **Централен институт за заштита на трудот-Национален истражувачки институт, ул . Чернијаковска 16, 00-701 Варшава - бр. 1437 година**

Потпишан: **Oxyline Sp. z o. o**  
**Pabianice 08.07.2024**



**Arkadiusz Dziębowski**  
Претседа тел на Одборот

## (NL) EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

1. Persoonlijke beschermingsmiddelen categorie III: **X 320 FFP3 R D**
2. Naam en adres van de fabrikant:  
**Oxyline Sp. z o.o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLEN**
3. Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant: **Oxyline Sp. z o.o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLEN**
4. Object van de declaratie is het filterende halfmasker **X 320 FFP3 R D** om het ademhalingssysteem te beschermen tegen deeltjes.
5. Het voorwerp van de verklaring beschreven in punt 4 is in overeenstemming met de relevante harmonisatiewetgeving van de Unie: **Verordening (EU) 2016/425 van het Europees Parlement en de Raad van 9 maart 2016 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen en tot intrekking van Richtlijn 89/ 686/EEG.**
6. Het filterende halfgelaatsmasker **X 320 FFP3 R D** voldoet aan de eisen van de geharmoniseerde norm **EN 149: 2001 + A1: 2009** en voldoet aan de eisen van §221 van het Reglement van de Minister van Energie van 23 november 2016 betreffende gedetailleerde eisen met betrekking tot de exploitatie van ondergrondse mijnbouwinstallaties: "Het is onaanvaardbaar om persoonlijke beschermingsmiddelen, werkkleding en schoeisel te gebruiken in een explosieve atmosfeer die: 1) een bron kan zijn van een elektrische vonk of boog veroorzaakt door statische elektriciteit of impact, 2) de ontsteking kan veroorzaken van een explosief mengsel" (Journal of Laws van 2017, item 1118)
7. Aangemelde instantie **Centraal Instituut voor Arbeidsbescherming - Nationaal Onderzoeksinstituut, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Warschau - nr. 1437** voerde de EU-test uit (module B) en gaf het certificaat van EU-typeonderzoek nr. **UE/1005/2024/1437** , editie 1.
8. Waar van toepassing worden PBM onderworpen aan een typeconformiteitsbeoordelingsprocedure gebaseerd op kwaliteitsborging van het productieproces (module C2), onder toezicht van aangemelde instanties **Centraal Instituut voor Arbeidsbescherming-Nationaal Onderzoeksinstituut, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Warschau - nr. 1437**

Gesigneerd: **Oxyline Sp. z o.o**  
**Pabianice 08.07.2024**



**Arkadiusz Dziębowski**  
**Voorzitter van de Raad van Bestuur**

## (NO) EU-ERKLÆRING OM SAMSVAR

1. Personlig verneutstyr Kategori III: **X 320 FFP3 R D**
2. Produsentens navn og adresse:  
**Oxyline Sp. z o. o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLEN**
3. Denne samsvarserklæringen er utstedt under eget ansvar av produsenten: **Oxyline Sp. z o. o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLEN**
4. Objektet for erklæringen er den filtrerende halvmasken **X 320 FFP3 R D** for å beskytte luftveiene mot partikler.
5. Formålet med erklæringen beskrevet i punkt 4 er i samsvar med relevant unionsharmoniseringslovgivning: **Forordning (EU) 2016/425 fra Europaparlamentet og Rådet av 9. mars 2016. om personlig verneutstyr og om oppheving av rådsdirektiv 89/ 686/EEC.**
6. Filtrerende halvmaske **X 320 FFP3 R D** oppfyller kravene i den harmoniserte standarden **EN 149: 2001 + A1: 2009** og oppfyller kravene i §221 i energiministerens forskrift av 23. november 2016 om detaljerte krav angående drift av underjordiske gruveanlegg: «Det er uakseptabelt å bruke personlig verneutstyr samt arbeidsklær og fottøy i en eksplosiv atmosfære som kan: 1) være en kilde til en elektrisk gnist eller lysbue forårsaket av statisk elektrisitet eller støt, 2) forårsake antennelse av en eksplosiv blanding" (Journal of Laws of 2017, punkt 1118)
7. Meldt organ **Central Institute for Labour Protection - National Research Institute, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Warszawa** - nr. 1437 utførte EU-testen (modul B) og utstedte EU-typeprøvingssertifikat nr. **UE/1005/2024/1437** , utgave 1.
8. Der det er hensiktsmessig, er PPE underlagt en typesamsvarsvurderingsprosedyre basert på kvalitetssikring av produksjonsprosessen (modul C2), under tilsyn av meldte organer **Central Institute for Labour Protection-National Research Institute, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Warszawa - nr. 1437**

Signert: **Oxyline Sp. z o.o.**  
**Pabianice 08.07.2024**



**Arkadiusz Dziębowski**  
Styreleder

## (PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE

1. Equipamento de Proteção Individual Categoria III: **X 320 FFP3 R D**
2. Nome e endereço do fabricante:  
**Oxyline Sp. z o. o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLÔNIA**
3. Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante: **Oxyline Sp. z o. o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLÔNIA**
4. O objeto da declaração é a meia máscara de filtragem **X 320 FFP3 R D** para proteger o sistema respiratório contra partículas.
5. O objeto da declaração descrito no ponto 4 está em conformidade com a legislação de harmonização relevante da União: **Regulamento (UE) 2016/425 do Parlamento Europeu e do Conselho de 9 de março de 2016. relativo aos equipamentos de proteção individual e que revoga a Diretiva 89/ do Conselho. 686/CEE.**
6. A filtragem de meia máscara **X 320 FFP3 R D** cumpre os requisitos da norma harmonizada **EN 149: 2001 + A1: 2009** e cumpre os requisitos do §221 do Regulamento do Ministro da Energia de 23 de novembro de 2016 sobre requisitos detalhados relativos ao funcionamento de instalações subterrâneas plantas de mineração: "É inaceitável o uso de equipamentos de proteção individual, bem como roupas e calçados de trabalho em atmosfera explosiva que possa: 1) ser fonte de faísca ou arco elétrico causado por eletricidade estática ou impacto, 2) causar a ignição de uma mistura explosiva" (Diário Oficial de 2017, item 1118)
7. Organismo notificado **Instituto Central de Proteção do Trabalho - Instituto Nacional de Investigação, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Varsóvia** - Não. 1437 conduziu o teste UE (módulo B) e emitiu o certificado de exame de tipo UE No.**UE/1005/2024/1437** , edição 1.
8. Se for caso disso, os EPI são sujeitos a um procedimento de avaliação da conformidade do tipo baseado na garantia da qualidade do processo de produção (módulo C2), sob a supervisão dos organismos notificados **Instituto Central de Proteção do Trabalho - Instituto Nacional de Investigação, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Varsóvia - Não. 1437**

Assinado: **Oxyline Sp. z o. o**  
**Pabianice 08.07.2024**



**Arkadiusz Dziebowski**  
presidente do Conselho

## (RO) DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

1. Echipament de protecție personală Categoria III: **X 320 FFP3 R D**
2. Numele și adresa producătorului:  
**Oxyline Sp. z o. o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLONIA**
3. Această declarație de conformitate este emisă sub responsabilitatea exclusivă a producătorului: **Oxyline Sp. z o. o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLONIA**
4. Obiectul declarației este semi-mască de filtrare **X 320 FFP3 R D** pentru a proteja sistemul respirator împotriva particulelor.
5. Obiectul declarației descrise la punctul 4 este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii: **Regulamentul (UE) 2016/425 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 martie 2016. privind echipamentul individual de protecție și de abrogare a Directivei Consiliului 89/ 686/CEE.**
6. Semi-mască filtrantă **X 320 FFP3 R D** îndeplinește cerințele standardului armonizat **EN 149: 2001 + A1: 2009** și îndeplinește cerințele §221 din Regulamentul Ministrului Energiei din 23 noiembrie 2016 privind cerințele detaliate privind funcționarea subteranelor. uzinele miniere: „Este inacceptabilă utilizarea echipamentului individual de protecție, precum și a îmbrăcăminte și încălțăminte de lucru într-o atmosferă explozivă care poate: 1) să fie o sursă de scânteie sau arc electric cauzat de electricitate statică sau impact, 2) să provoace aprinderea un amestec exploziv” (Jurnalul de legi din 2017, articolul 1118)
7. Organism notificat **Institutul Central pentru Protecția Muncii - Institutul Național de Cercetare, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Varșovia** - Nr. 1437 a efectuat testul UE (modulul B) și a eliberat certificatul de examinare UE de tip nr. **UE/1005/2024/1437** , ediția 1.
8. După caz, EIP face obiectul unei proceduri de evaluare a conformității de tip bazată pe asigurarea calității procesului de producție (modulul C2), sub supravegherea organismelor notificate **Institutul Central pentru Protecția Muncii-Institutul Național de Cercetare, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Varșovia - Nr. 1437**

Semnat: **Oxyline Sp. z o. o**  
**Pabianice 08.07.2024**



**Arkadiusz Dziebowski**  
**Președinte al Consiliului**



## (RU) ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

1. Средства индивидуальной защиты категории III: **X 320 FFP3 R D**
2. Название и адрес производителя:  
**Oxyline Sp. z o. o. , ул . Piłsudskiego 23, 95-200 Пабянице , Польша**
3. Настоящая декларация соответствия выдается под исключительную ответственность производителя: **Oxyline Sp. z o. o. , ул . Piłsudskiego 23, 95-200 Пабянице , Польша**
4. Объектом объявления является фильтрующая полумаска **X 320 FFP3 R D** для защиты органов дыхания от частиц.
5. Объект декларации, описанной в пункте 4, соответствует соответствующему законодательству Союза о гармонизации: **Регламенту (ЕС) 2016/425 Европейского парламента и Совета от 9 марта 2016 г. о средствах индивидуальной защиты и отмене Директивы Совета 89/. 686/ЕЕС.**
6. Фильтрующая полумаска **X 320 FFP3 R D** соответствует требованиям гармонизированного стандарта **EN 149:2001+A1:2009** и соответствует требованиям §221 Постановления Министра энергетики от 23 ноября 2016 г. о подробных требованиях относительно эксплуатации подземных коммуникаций. горнодобывающие предприятия: «Недопустимо использование средств индивидуальной защиты, а также рабочей одежды и обуви во взрывоопасной атмосфере, которые могут: 1) быть источником электрической искры или дуги, вызванной статическим электричеством или ударом, 2) вызывать воспламенение гремучая смесь» (Законодательный вестник 2017 г., ст. 1118)
7. Уполномоченный орган **Центральный институт охраны труда – Национальный научно-исследовательский институт, ул . Черняковская 16, 00-701 Варшава** - No. 1437 провел испытание ЕС (модуль В) и выдал сертификат проверки типа ЕС №. **UE/1005/2024/1437** , издание 1.
8. При необходимости СИЗ подлежат процедуре оценки соответствия типа, основанной на обеспечении качества производственного процесса (модуль С2), под контролем нотифицированных органов **Центральный институт охраны труда – Национальный научно-исследовательский институт, ул . Черняковская 16, 00-701 Варшава** - No. 1437

Подпись: **Oxyline Sp. z o.o**  
**Пабянице 08.07.2024**



**Arkadiusz Dziebowski**  
**Председатель Совета**

## (SK) VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ

1. Osobné ochranné prostriedky, kategória III: **X 320 FFP3 R D**
2. Meno a adresa výrobcu:  
**Oxyline Sp. z o. o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLSKO**
3. Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu: **Oxyline Sp. z o. o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLSKO**
4. Predmetom deklarácie je filtračná polomaska **X 320 FFP3 R D** na ochranu dýchacieho systému pred časticami.
5. Predmet vyhlásenia popísaný v bode 4 je v súlade s príslušnou harmonizačnou legislatívou Únie: **Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 z 9. marca 2016. o osobných ochranných prostriedkoch ao zrušení smernice Rady 89/ 686/EHS.**
6. Filtračná polomaska **X 320 FFP3 R D** spĺňa požiadavky harmonizovanej normy **EN 149: 2001 + A1: 2009** a spĺňa požiadavky § 221 vyhlášky ministra energetiky zo dňa 23. novembra 2016 o podrobných požiadavkách týkajúcich sa prevádzky podzemia banských závodov: „Vo výbušnom prostredí je nepripustné používať osobné ochranné pracovné prostriedky, ako aj pracovný odev a obuv, ktoré môžu: 1) byť zdrojom elektrickej iskry alebo elektrického oblúka spôsobeného statickou elektrinou alebo nárazom, 2) spôsobiť vznietenie výbušná zmes“ (Zbierka zákonov z roku 2017, položka 1118)
7. Notifikovaný orgán **Ústredný ústav ochrany práce - Národný výskumný ústav, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Varšava - č. 1437** vykonal test EÚ (modul B) a vydal certifikát EÚ skúšky typu č. **UE/1005/2024/1437** , vydanie 1.
8. V prípade potreby OOP podlieha postupu posudzovania zhody typu na základe zabezpečenia kvality výrobného procesu (modul C2) pod dohľadom notifikovaných osôb **Ústredný ústav ochrany práce – Národný výskumný ústav, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Varšava - č. 1437**

Podpísaný: **Oxyline Sp. z o. o**  
**Pabianice 08.07.2024**



**Arkadiusz Dziębowski**  
**Predseda**

## (SL) IZJAVA EU O SKLADNOSTI

1. Osebna zaščitna oprema kategorije III: **X 320 FFP3 R D**
2. Ime in naslov proizvajalca:  
**Oxyline Sp. z o.o., ul. Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice, POLJSKA**
3. Ta izjava o skladnosti se izdaja na izključno odgovornost proizvajalca: **Oxyline Sp. z o.o., ul. Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice, POLJSKA**
4. Predmet izjave je polobrazna filtrirna maska **X 320 FFP3 R D** za zaščito dihal pred delci.
5. Predmet izjave, opisan v točki 4, je skladen s predmetno usklajevalno zakonodajo Unije: **Uredba (EU) 2016/425 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016 o osebni varovalni opremi in razveljavitvi Direktive Sveta 89/686/EGS.**
6. Polobrazna filtrirna maska **X 320 FFP3 R D** izpolnjuje zahteve usklajenega standarda **EN 149: 2001 + A1: 2009** in zahteve, določene v 221. členu Uredbe ministra za energetiko z dne 23. novembra 2016 o podrobnih zahtevah glede upravljanja podzemnih rudnikov: »Nesprejemljivo je uporabljati osebno varovalno opremo ter delovna oblačila in obutev v eksplozivnem okolju, ki je lahko: 1) vir električne iskre ali obloka, ki ga povzroči statična elektrika ali udar, 2) povzroči vžig eksplozivne mešanice« (Zakonodajni zbornik 2017, točka 1118)
7. Priglašeni organ **Osrednji inštitut za zaščito pri delu – Nacionalni raziskovalni inštitut, ul. Czerniakowska 16, 00-701 Varšava – št. 1437**, je izvedel EU preskus (Modul B) in izdal potrdilo o EU-preskusu tipa št. **UE/1005/2024/1437** 1. izdaja.
8. Kadar je ustrezno, za osebno varovalno opremo kategorije III velja postopek ugotavljanja skladnosti s tipom na podlagi notranjega nadzora proizvodnje in nadzorovanih preskusov proizvodov v naključno izbranih časovnih presledkih (modul C2) pod nadzorom priglašene organa **Osrednji inštitut za zaščito pri delu – Nacionalni raziskovalni inštitut, ul. Czerniakowska 16, 00-701 Varšava – št. 1437.**

Podpisano za in v imenu: **Oxyline Sp. z o.o.**  
**Pabianice 08.07.2024**



**Arkadiusz Dziębowski**  
**Predsednik**

## (SQ) DEKLARATA E KONFORMITETIT TË BE-së

1. Kategoria III e pajisjeve mbrojtëse personale: **X 320 FFP3 R D**
2. Emri dhe adresa e prodhuesit:  
**Oxyline Sp. z o . ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLONIA**
3. Kjo deklaratë konformiteti lëshohet nën përgjegjësinë e vetme të prodhuesit: **Oxyline Sp. z o . ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLONIA**
4. Objekti i deklaratës është gjysma e maskës filtruese **X 320 FFP3 R D** për të mbrojtur sistemin e frymëmarrjes nga grimcat.
5. Objekti i deklaratës së përshkruar në pikën 4 është në përputhje me legjislacionin përkatës të harmonizimit të Bashkimit: **Rregullorja (BE) 2016/425 e Parlamentit Evropian dhe e Këshillit e datës 9 mars 2016. mbi pajisjet mbrojtëse personale dhe shfuqizimin e Direktivës së Këshillit 89/ 686/EEC.**
6. Filtrimi i gjysmëmashës **X 320 FFP3 R D** plotëson kërkesat e standardit të harmonizuar **EN 149: 2001 + A1: 2009** dhe plotëson kërkesat e §221 të Rregullores së Ministrit të Energjisë së datës 23 nëntor 2016 për kërkesat e detajuara në lidhje me funksionimin e nëntokës. impiantet e minierave: "Është e papranueshme përdorimi i pajisjeve mbrojtëse personale, si dhe veshjeve dhe këpucëve të punës në një atmosferë shpërthyes që mund: 1) të jetë burim i një shkëndije elektrike ose harku të shkaktuar nga elektriciteti statik ose ndikimi, 2) të shkaktojë ndezjen e një përzjerje shpërthyes" (Revista e Ligjeve e 2017, pika 1118)
7. Organi i njoftuar **Instituti Qendror për Mbrojtjen e Punës - Instituti Kombëtar i Kërkimeve, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Varshavë** - Nr. 1437 kreu testin e BE-së (moduli B) dhe lëshoi certifikatën e provimit të tipit BE Nr. **UE/1005/2024/1437** , botimi 1.
8. Kur është e përshtatshme, PPE i nënshtrohet një procedure vlerësimi të konformitetit të tipit bazuar në sigurimin e cilësisë së procesit të prodhimit (moduli C2), nën mbikëqyrjen e organeve të njoftuara **Instituti Qendror për Mbrojtjen e Punës- Instituti Kombëtar i Kërkimeve, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Varshavë - Nr. 1437**

Nënshkruar: **Oxyline Sp. z o. o**  
**Pabianice 08.07.2024**



**Arkadiusz Dziębowski**  
**Kryetar i Bordit**

## (SR) ИЗЈАВА О УСКЛАЂЕНОСТИ ЕУ

1. Лична заштитна опрема категорија ИИИ: **X 320 FFP3 R D**
2. Назив и адреса произвођача:  
**Окилине Сп. з о.о. , ул . Пиљудског 23, 95-200 Пабианице , ПОЉСКА**
3. Ова изјава о усаглашености је издата под искључивом одговорношћу произвођача: **Окилине Сп. з о.о. , ул . Пиљудског 23, 95-200 Пабианице , ПОЉСКА**
4. Објекат декларације је полумаска за филтрирање **X 320 FFP3 R D** за заштиту респираторног система од честица.
5. Предмет декларације описан у тачки 4. је у складу са релевантним хармонизационим законодавством Уније: **Уредбом (ЕУ) 2016/425 Европског парламента и Савета од 9. марта 2016. о личној заштитној опреми и стављању ван снаге Директиве Савета 89/ 686/ЕЕЦ.**
6. Филтер полумаска **X 320 FFP3 R D** испуњава захтеве хармонизованог стандарда **ЕН 149: 2001 + А1: 2009** и испуњава захтеве §221 Уредбе министра енергетике од 23. новембра 2016. године о ближим захтевима у вези са радом подземне железнице. рударска постројења: „Неприхватљиво је користити личну заштитну опрему као и радну одећу и обућу у експлозивној атмосфери која може: 1) бити извор електричне варнице или лука изазваног статичким електрицитетом или ударом, 2) изазвати паљење експлозивна смеша“ (Зборник закона из 2017. године, тачка 1118)
7. Пријављено тело **Централни институт за заштиту рада – Национални истраживачки институт, ул . Цзерниаковска 16, 00-701 Варшава - бр. 1437** је спровео ЕУ тест (модул Б) и издао сертификат о испитивању типа ЕУ бр. **UE/1005/2024/1437** , издање 1.
8. По потреби, ЛЗО подлеже поступку оцењивања усаглашености типа заснованом на обезбеђивању квалитета производног процеса (модул Ц2), под надзором овлашћених тела **Централни институт за заштиту на раду-Национални истраживачки институт, ул . Цзерниаковска 16, 00-701 Варшава - бр. 1437**

Потписано: **Oxyline Sp. z o. o**  
**Пабианице 08.07.2024**



**Arkadiusz Dziębowski**  
Председник Управног одбора

## (SV) EU FÖRKLARING OM ÖVERENSSTÄMMELSE

1. Personlig skyddsutrustning Kategori III: **X 320 FFP3 R D**
2. Tillverkarens namn och adress:  
**Oxyline Sp. z o. o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLEN**
3. Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas under ensamt ansvar av tillverkaren:  
**Oxyline Sp. z o. o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLEN**
4. Objektet för deklARATIONEN är den filterande halvmasken **X 320 FFP3 R D** för att skydda andningsorganen mot partiklar.
5. Ändamålet med förklaringen som beskrivs i punkt 4 är i överensstämmelse med relevant unionsharmoniseringslagstiftning: **Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/425 av den 9 mars 2016. om personlig skyddsutrustning och om upphävande av rådets direktiv 89/ 686/EEG.**
6. Filterande halvmask **X 320 FFP3 R D** uppfyller kraven i den harmoniserade standarden **EN 149: 2001 + A1: 2009** och uppfyller kraven i §221 i energiministerns förordning av den 23 november 2016 om detaljerade krav för drift av tunnelbanan gruvanläggningar: "Det är oacceptabelt att använda personlig skyddsutrustning samt arbetskläder och skor i en explosiv atmosfär som kan: 1) vara en källa till en elektrisk gnista eller ljusbåge orsakad av statisk elektricitet eller stötar, 2) orsaka antändning av en explosiv blandning" (Journal of Laws of 2017, punkt 1118)
7. Anmält organ **Central Institute for Labour Protection - National Research Institute, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Warszawa** - nr. 1437 genomförde EU-testet (modul B) och utfärdade EU-typintyg nr. **UE/1005/2024/1437** , upplaga 1.
8. I tillämpliga fall är PPE föremål för ett förfarande för bedömning av typöverensstämmelse baserad på kvalitetssäkring av produktionsprocessen (modul C2), under övervakning av anmälda organ **Central Institute for Labour Protection- National Research Institute, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Warszawa** - nr. 1437

Signerad: **Oxyline Sp. z o.o.**  
**Pabianice 08.07.2024**



**Arkadiusz Dziębowski**  
**Styrelseordförande**

## (TR) AB UYGUNLUK BEYANI

1. Kişisel Koruyucu Donanım Kategori III: **X 320 FFP3 R D**
2. Üreticinin adı ve adresi:  
**Oxyline Sp. z o.o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLONYA**
3. Bu uygunluk beyanı yalnızca üreticinin sorumluluğu altında yayınlanmıştır: **Oxyline Sp. z o.o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLONYA**
4. Bildirimin amacı filtreleme yarım maskesi X 320 FFP3 R D 'dur Solunum sistemini parçacıklara karşı korumak için.
5. 4. maddede açıklanan beyanın amacı, ilgili Birlik uyum mevzuatına uygundur: **Kişisel koruyucu ekipmanlara ilişkin ve Konsey Direktifi 89/'u yürürlükten kaldıran 9 Mart 2016 tarihli (AB) 2016/425 sayılı Avrupa Parlamentosu ve Konsey Tüzüğü 686/EEC.**
6. Filtreli yarım maske **X 320 FFP3 R D**, uyumlaştırılmış **EN 149: 2001 + A1: 2009** standardının gerekliliklerini karşılar ve yer altı işletimine ilişkin ayrıntılı gerekliliklere ilişkin 23 Kasım 2016 tarihli Enerji Bakanlığı Yönetmeliğinin §221 gerekliliklerini karşılar. Maden tesisleri: "Aşağıdakilere neden olabilecek patlayıcı bir atmosferde kişisel koruyucu ekipmanların yanı sıra iş kıyafetleri ve ayakkabıların kullanılması kabul edilemez: 1) statik elektrik veya darbeden kaynaklanan bir elektrik kıvılcımı veya ark kaynağı olabilir, 2) yangına neden olabilir patlayıcı bir karışım" (2017 Hukuk Dergisi, madde 1118)
7. Onaylanmış kuruluş **İş Güvenliği Merkezi Enstitüsü - Ulusal Araştırma Enstitüsü, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Varşova** - No. 1437, AB testini (modül B) gerçekleştirdi ve 1437 numaralı AB tip inceleme sertifikasını verdi. **UE/1005/2024/1437** , baskı 1.
8. Uygun olduğunda, KKD, onaylanmış kuruluşların denetimi altında, **Merkezi İşgücü Koruma Enstitüsü-Ulusal Araştırma Enstitüsü, ul . Czerniakowska 16, 00-701 Varşova - No. 1437**

İmza: **Oxyline Sp. z o. o**  
**Pabianice 08.07.2024**



**Arkadiusz Dziebowski**  
**Yönetim Kurulu Başkanı**

## (UK) ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

1. Засоби індивідуального захисту III категорії: **X 320 FFP3 R D**
2. Назва та адреса виробника:  
**Oxyline Sp. z o.o. , вул . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLAND**
3. Ця декларація відповідності видана під виключну відповідальність виробника:  
**Oxyline Sp. z o.o. , вул . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , POLAND**
4. Об'єктом оголошення є фільтруюча напівмаска **X 320 FFP3 R D** для захисту дихальної системи від частинок.
5. Об'єкт декларації, описаний у пункті 4, відповідає відповідному гармонізованому законодавству Союзу: **Регламент (ЄС) 2016/425 Європейського Парламенту та Ради від 9 березня 2016 р. щодо засобів індивідуального захисту та скасування Директиви Ради 89/ 686/ЄЕС.**
6. Фільтруюча напівмаска **X 320 FFP3 R D** відповідає вимогам гармонізованого стандарту **EN 149: 2001 + A1: 2009** та відповідає вимогам §221 Постанови Міністра енергетики від 23 листопада 2016 року про детальні вимоги щодо експлуатації підземних гірничі підприємства: «Неприпустимо використовувати засоби індивідуального захисту, а також робочий одяг і взуття у вибухонебезпечному середовищі, яке може: 1) бути джерелом електричної іскри або дуги, спричиненої статичною електрикою або ударом, 2) викликати займання вибухонебезпечна суміш» (Закон. віс. 2017 р., ст. 1118)
7. Уповноважений орган **Центральний інститут охорони праці - ННІ, вул . Czerniakowska 16, 00-701 Варшава - No. 1437** провів випробування ЄС (модуль В) і видав сертифікат перевірки типу ЄС №. **UE/1005/2024/1437** , видання 1.
8. У відповідних випадках ЗІЗ підлягають процедурі оцінки відповідності типу на основі забезпечення якості виробничого процесу (модуль С2) під наглядом уповноважених органів **Центральний інститут охорони праці – Національний науково-дослідний інститут, вул . Czerniakowska 16, 00-701 Варшава - No. 1437**

Підписано: **Oxyline Sp. z o. o**  
**Pabianice 08.07.2024**



**Arkadiusz Dziębowski**  
Голова Ради



## إعلان المطابقة الخاص بالاتحاد الأوروبي (AR)

1. **X 320 FFP3 R D**: معدات الحماية الشخصية الفئة الثالثة
2. اسم الشركة المصنعة وعنوانها  
**Oxyline Sp. z o.o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 بولندا ، بابيانيس**
3. **Oxyline Sp. z o.o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 بولندا ، بابيانيس**: تم إصدار إعلان المطابقة هذا تحت مسؤولية الشركة المصنعة وحدها
4. لحماية الجهاز التنفسي من الجزيئات **X 320 FFP3 R D** هدف الإعلان هو نصف قناع التنفية
5. يتوافق موضوع الإعلان الموصوف في النقطة 4 مع تشريعات تنسيق الاتحاد ذات الصلة: اللائحة (الاتحاد الأوروبي) الصادرة عن البرلمان الأوروبي والمجلس بتاريخ 9 مارس 2016. بشأن معدات الحماية الشخصية وإلغاء 2016/425 توجيه المجلس 686 /89 الجماعة الاقتصادية الأوروبية
6. وتلبي **EN 149: 2001 + A1: 2009** تلبية متطلبات المواصفة المنسقة **X 320 FFP3 R D** تصفية نصف القناع متطلبات §221 من لائحة وزير الطاقة المؤرخة 23 نوفمبر 2016 بشأن المتطلبات التفصيلية المتعلقة بتشغيل تحت الأرض مصانع التعدين: "من غير المقبول استخدام معدات الحماية الشخصية وكذلك ملابس العمل والأحذية في جو متفجر قد: (1) يكون مصدرًا لشرارة كهربائية أو قوس كهربائي ناتج عن الكهرباء الساكنة أو الاصطدام، (2) يتسبب في اشتعال خليط متفجر" (مجلة القوانين لسنة 2017 بند 1118)
7. هيئة أبلغت المعهد المركزي لحماية العمل - المعهد الوطني للبحوث، ماي . تشيرنياكوسكا 16، 701-00 وارسو - رقم. وأصدرت شهادة فحص نوع الاتحاد الأوروبي رقم 1 (B الوحدة) أجرت 1437 اختبار الاتحاد الأوروبي طبعة 1 **UE/1005/2024/1437**
8. حيثما كان ذلك مناسبًا، تخضع معدات الوقاية الشخصية لإجراء تقييم مطابقة النوع بناءً على ضمان جودة عملية الإنتاج تشيرنياكوسكا . **ul**، تحت إشراف الهيئات المبلغة المعهد المركزي لحماية العمل - المعهد الوطني للبحوث، (C2 الوحدة) وارسو - رقم. **16، 00-701 1437**

ن. **Oxyline Sp. o.o.**: التوقيع  
بابيانيس 08.07.2024



**Arkadiusz Dziębowski**  
رئيس مجلس الإدارة

## اعلامیه انطباق اتحادیه اروپا (FA)

1. تجهیزات حفاظت فردی رده III: X 320 FFP3 R D
2. نام و آدرس سازنده:  
**Oxyline Sp. z o. o . ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , لهستان**
3. این اعلامیه انطباق تنها با مسئولیت سازنده صادر می شود: **Oxyline Sp. z o. o . ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , لهستان**
4. برای محافظت از سیستم تنفسی در برابر ذرات **X 320 FFP3 R D** موضوع اعلامیه فیلترینگ نیم ماسک
5. هدف اعلامیه شرح داده شده در بند 4 مطابق با قانون هماهنگ سازی اتحادیه مربوطه است: مقررات **(EU) پارلمان اروپا و شورای مورخ 9 مارس 2016. در مورد تجهیزات حفاظت فردی و لغو دستورالعمل 2016/425 89/89 686 EEC/شورا.**
6. را برآورده می **EN 149: 2001 + A1: 2009** الزامات استاندارد هماهنگ **X 320 FFP3 R D** فیلتر نیم ماسک کند و الزامات **221§** آیین نامه وزیر نیرو مورخ **23** نوامبر **2016** در مورد الزامات دقیق در مورد عملکرد زیرزمینی را برآورده می کند. کارخانه های معدن: «استفاده از تجهیزات حفاظت فردی و همچنین لباس کار و کفش در فضای انفجاری که ممکن است: **1**) منبع جرقه یا قوس الکتریکی ناشی از الکتریسیته ساکن یا ضربه باشد، **2**) باعث اشتعال شود، غیرقابل قبول است. یک مخلوط انفجاری» (مجله قوانین سال **2017**، مورد **1118**)
7. سازمان اعلام شده **مؤسسه مرکزی حمایت از کار - مؤسسه تحقیقات ملی ul . Czerniakowska 16, 00-701 Warsaw - No. 1437** آزمون نوع اتحادیه اروپا را به **(B مازول)** آزمون اتحادیه اروپا **1437** شماره شماره صادر کرد. نسخه **1** , **UE/1005/2024/1437** .
8. **(C2 مازول)** مشمول یک روش ارزیابی انطباق نوع مبتنی بر تضمین کیفیت فرآیند تولید **PPE** ، در صورت لزوم ، تحت نظارت سازمان های اعلام شده **مؤسسه مرکزی حفاظت از کار - مؤسسه تحقیقات ملی ul . Czerniakowska 16, 00-701 Warsaw - No. 1437** .

امضا: **Oxyline Sp. z o. o**  
**Pabianice 08.07.2024**



**Arkadiusz Dziębowski**  
رئیس جمهور

## הצהרת האיחוד האירופי על התאמה (HE)

1. X 320 FFP3 R D III ציוד מגן אישי קטגוריה
2. שם היצרן וכתובתו:  
Oxyline Sp. z o. o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , פולין
3. Oxyline Sp. z o. o. , ul . Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice , פולין . הצהרת התאמה זו ניתנת באחריות הבלעדית של היצרן
4. כדי להגן על מערכת הנשימה מפני X 320 FFP3 R D מטרת ההכרזה היא חצי המסכה המסוננת .חלקיקים
5. מטרת ההצהרה המתוארת בסעיף 4 תואמת את חקיקת ההרמוניזציה הרלוונטית של האיחוד: תקנה של הפרלמנט האירופי והמועצה מיום 9 במרץ 2016. בנושא ציוד מגן אישי (EU) 2016/425 EEC/וביטול הוראת המועצה 686 /89
6. EN 149: 2001 + A1: 2009 עומדת בדרישות התקן הרמוני X 320 FFP3 R D חצי מסכת סינון ועומדת בדרישות §221 לתקנה של שר האנרגיה מיום 23 בנובמבר 2016 בדבר דרישות מפורטות לגבי תפעול תת קרקעי מפעלי כרייה: "אין זה מקובל להשתמש בציוד מגן אישי וכן בבגדי עבודה והנעלה באווירה נפיצה העלולים: 1) להוות מקור לניצוץ חשמלי או קשת חשמלית הנגרמים מחשמל סטטי או פגיעה, 2) לגרום להצתה של תערובת חומר נפץ" (כתב העת לחוק משנת 2017, פריט 1118)
7. צ'רניאקובסקה 16, 00-701 . ul , גוף מודיע המכון המרכזי להגנת העבודה - המכון הלאומי למחקר והנפיק תעודת בדיקת סוג של האיחוד (B מודול) ורשה - מס'. 1437 ביצע את מבחן האיחוד האירופי מהדורה 1, UE/1005/2024/1437 . 'האירופי מס
8. כפוף להליך הערכת תאימות סוג המבוסס על הבטחת איכות של תהליך הייצור PPE, במידת הצורך, תחת פיקוח של גורמים ידועים המכון המרכזי להגנת העבודה-המכון הלאומי למחקר, (C2 מודול) צ'רניאקובסקה 16, 00-701 ורשה - מס'. 1437 . ul

ז.א.א. Oxyline Sp. חתום:  
Pabianice 08.07.2024

  
Arkadiusz Dziębowski  
נשיא